

1957-05-29

AFSENDER

Else Larsen, Else, Andreas Larsens kone

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

San Cataldo er et refugium ved Amalfikysten. Kunstnere og forskere kan bevilges arbejdsophold på stedet. Kunstforeningens bestyrelse (Gammel Strand) tildelte i 1957 Christine Swane et legat til ophold på San Cataldo. Det er uklart, hvem Christine var sammen med på rejsen til Italien, men det var muligvis sønnen Lars/Lasse Swane og dennes hustru.

Det vides ikke, hvem Clara Giuseppina og Annegrethe Færch var.

Det er uklart, om Egon og Birgit M. er Egon Mathiesen og en af hans venner eller slægtninge.

I 1957 udgav Ole Vinding bogen "Med Johannes Larsen i naturen" på Munkgaards Forlag og Skandinavisk Bogforlag.

Johanne og Adolf Larsens gård, Lindøgård, blev opkøbt og nedrevet i forbindelse med, at A.P. Møller fik opført Lindøværftet ved Munkebo.

Afsendersted:

Møllebakken, Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens bagside

Modtagersted:

Firenze, Lungarno Diaz 2, Pensione Rigatti

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Omtalte personer:

B. Collin Nielsen

Valdemar Eggebrecht

Peter Hjeds
Annette Jensen
Elin Jensen
Jeppe Larsen
Johan Larsen
Johannes Larsen
Marie Larsen
Arnold Møller
Ane Talbot
Ole Vinding

Arkivplacering:
Christine Swanes brevkriv,
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, kasse 1, 2002/61, AB Lb II

Trykt udgave:
nej

DOKUMENTINDHOLD

Brev 1:

Else Larsen ønske Christine Swane tillykke med fødselsdagen og takker for postkortene samt for kardemomme(frøene?). Hun har pelargonier og passionsblomster på verandaen. Else Larsen har fået ny hjælper til pasning af gravstederne.

Johannes Larsen tegner til Ole Vindings bog og tæller guldfisk og åkander. Han og Johan/Lysse Larsen skal på arkæologitur til Jylland og til Bornholm, hvorefter de rejser til Båxhult.

Jeppe skal i marinen.

A.P. Møller køber Lindøgård. Brev 2:

Johannes Larsen ønsker tillykke. Johan/Lysse Larsen, Collin Nielsen og han skal på tur til Jylland og Bornholm. Ole Vinding tager derefter med til Båxhult.

Larsen er færdig med at restaurere freskoerne på Odense Rådhus.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

V/10

Malerinden Fru Christine Swane

San Cataldo

Scala Prov.

Palermo

Italien

[De tre første linjer med adressen overstreget. Over "Scala Prov. og "Palermo" er med anden pen og skrift skrevet:]

Pensione Rigatti

Lungarno Diaz N. 2

Firenze

[På kuvertens bagside:]

Else Larsen

Møllebakken

Kerteminde

Danmark

[På kuvertens bagside; på hovedet, med blå pen:]

Jeg håber, at også dette lige kan naa Dem i Firenze. God rejse - og venlig hilsen

Annegrethe Færch.

[Derunder med grøn pen:]

23/8 - skrevet til Birgit og Egon W.

[Skrevet på tværs med grøn pen:]

Giuseppina, Clara

[I brevet:]

Kerteminde d. 29/5 1957

Kære Tante Ugle!

Hjertelig Tillykke med Fødselsdagen i Dag, vi tænker paa dig og drikker din Skaal til Aften, vi havde egentlig planlagt at telegrafere, men opgav det igen som uigennemførligt, desuden er jeg ikke klar over, om I endnu er i "San Cataldo", men Brevet naaer dig vel før eller senere, det burde bare have været afsendt noget før; forhaabentlig fejrer I Dagen i bedste Velgaaende. Tak for Kortene, der ser pragtfuldt ud, der maa I kunne male nogle dejlige Billeder; og Tak for Kardemommeerne, Hjeds fik 2, jeg beholdt 3, og vi har hver 1, der er begyndt at spire. Jeg har det vældig fint her paa Verandaen med Pelargonier og Passionsblomster i fuldt Flor. Ogsaa Haven er dejlig nu, men alt er meget sent og forfærdelig tørt, koldt er det forøvrigt ogsaa, saa snart Solen er borte.

Paa Kirkegaarden har der været meget smukt med Foraarsblomster, nu har jeg endelig opgivet Eggebrechts og faaet min flinke Have[ulæseligt] til at hjælpe med Pasningen, jeg skal nok sørge for Blomster til Ries Fødselsdag.

Las har det godt, han tegner til den Bog, som Ole Vinding skriver om ham og tæller Guldfisk og Aakander, sidst i Juni skal han til Bornholm med Lysse og derefter til Båxhult, hvor jeg tænker, han bliver til efter vores Ferie. Pigerne og jeg havde fablet om en Italienstur, men da Ferien ligger i den allervarmeste Tid, har vi udsat det til næste Aar, hvor vi maaske kan rejse i September.

Jeppe har været paa Session og er taget til Marinen, det laa meget tungt, men Politimesteren udvirkede det; han bliver nok indkaldt til Efteraaret.

Jeppe har været paa Lindøgaard, A.P. Møller arbejder med Kæmpe-Gravemaskiner og han synes om Prisen paa Lindøgaard, saa før eller siden bliver den nok ogsaa solgt til Værftet.

I Pinsen haaber vi, at Pigerne kommer hjem, eventuelt i Bil med Annette og Elin. kommer I denne Vej hjem?

Det ville være hyggeligt.

Jeg skal hilse og gratulere fra Jeppe og sender de kærligste Hilsner til jer alle tre fra din hengivne

Else

Kære Ugle

Naar jeg nu ønsker Dig en glædelig Fødselsdag er jeg ganske klar over at Du først faar det at vide naar Du faar dette men derfor er det lige velment.

Tak Jer for de fine Prospektkort. Jeg havde Brev fra Lysse i Gaar, det ser ud til at vi sammen skal en Tur til Jylland, til Udgravningerne ved Fyrkat og Lindholms Høje og maaske til Aggerborg med Kontorchef Collin Nielsen ved Nationalmuseet og der efter skal vi til Bornholm med Oldskriftselskabet og saa til Båxhult med Ole Vinding der skriver en Bog som jeg skal levere Billeder til. Jeg er nu færdig med Restaureringen af Festsalen i Odense Raadhus. Mange kærlige Hilsener til Jer alle 3 fra JL.





Kasce 1
2002/61
R8
Lb 11

Kattemunde d. 29/5

1957

Kære Tante Høje!

Gjæstelig Følge med
Fidselsdager i Dag, vi kan
paa dig og drømme den Skat til
effen, vi havde egentlig plan-
lagt at fotografere, men afgav
det igen som ugunstigt,
desuden er jeg ikke klar over,
om I endnu er i "San Gabriel",
men Brødet maa du vel for-
sterke mere, det kunde have
have været afsted meget for,
forbavstentlig siger I Dagen i
bedste Vilgængende. Tak for Kon-
trollen, der er meget godt nok,
der maa I kunne male nogle
dygtige Billeder, og Tak for
Kartemundemund, Hjedes p. 2,
jeg beholder 3, og vi kan have
der er begyndt at spire. Jeg
har det valdig fint her paa
Kvinden og Pelargoner og
Pronierablammen i f. u. s. s. s.

Igsaa Hønen er dygtig nu, men
ald er meges smuk og fager-
delig kold, holdes i de første
måneder af aars, saa snart kalen
er borte.

Paa Kirkegaarden har der
næst meges smukt med
Forsøbsblomster, nu har jeg
endelig opgiven at give smukt
saaet min flinke Høne
til at bygge med Pæringer,
jeg skal nok sørge for Blom-
ster til Pæns Fødselsdag.

Har nu de godt, han begynder
til den Bog, som Ole Vinding skrev
om ham og kaldte Gudfæst og
Skabelsen, sidst i Juni skal
han til Børnkalen med Høne
og derfra til Børnkalen, hvor
jeg tænker, han bliver til
efter vores fine Fugle og jeg
harde faldet om i Hønekalen,
men da Fuglen ligger i den alle-
neste Tid, kan vi måske
det til næste Aar, hvor vi måske
kan se i September.

Jeg har nu på Hønen og

Kasse I
2002/61
R2
1611

er meget til hammen, det kan
meget kunge, men Polshimlen
indvirkede det; han bliver nok
indholdet til 6. januar.

Jeg har været på
Hindsgaard, A. P. Haller arbejder
med Hanne Gravensteinen og
har spurgte om Prins på Lind-
gaard, saa for alle mine venner
der nok ager selge til Højhed.

I Prins haaber vi, at
Prins hammen hjem, men det
er det med minde og Elin.
Hvordan I kunne jeg hjem?

Det ville være meget godt.

Jeg skal blive og græde
for Jytte og under de her-
lige vilde til jer alle her
for den konge
Elin

Kære Høje

Naar jeg nu ønsker Dig en gladelig
Fødselsdag er jeg ganske klar over at
Du fortæller mig at vide naar den
færdigste men derfor er det lige velment.
Tak for de fine Prospektkort. Jeg
svarede Brev fra Lyse i Gaar, det er
nu til at vi sammen skal en Tur
til Jylland, til Udgravningerne ved
Fyrkat & Lindholm's Høj, & maaske
til Højboog med Kontorbetjent Collin
Nielsen ved Nationalmuseet, & der
efters skal vi til Bornholm om
Aldershistorisk Selskab & saa til Bæve
helt med Ole Vinding der skriver
en Bog som jeg skal have Billedet
til. Jeg er nu færdig med Festsam-
lingen af Festsamlingen i Odense Rads-
hus. Mange kære hilsener til jer
alle 3 fra J.L.